

# DIN EN ISO 14982:2009-12 (E)

## Agricultural and forestry machines - Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria (ISO 14982:1998)

---

| <b>Contents</b>  | <b>Page</b> |
|--|-------------|
| Foreword.....  | 4           |
| Introduction .....   | 5           |
| 1 Scope .....  | 6           |
| 2 Normative references .....                                       | 6           |
| 3 Definitions .....  | 7           |
| 4 Fulfilment of the requirements .....                             | 9           |
| 5 Testing .....  | 9           |
| 5.1 Procedure .....  | 9           |
| 5.2 General requirements for immunity testing .....                | 9           |
| 6 Test/measurement methods and reference limits .....              | 10          |
| 6.1 Broadband electromagnetic emissions from machines .....        | 10          |
| 6.1.1 Method of measurement .....                                  | 10          |
| 6.1.2 Broadband reference limits .....                             | 10          |
| 6.2 Narrowband electromagnetic emissions from machines .....       | 10          |
| 6.2.1 Method of measurement .....                                  | 10          |
| 6.2.2 Narrowband reference limits .....                            | 10          |
| 6.3 Immunity of machines to electromagnetic radiation .....        | 10          |
| 6.3.1 Test method .....  | 10          |
| 6.3.2 Machine immunity reference limits .....                      | 11          |
| 6.4 Broadband electromagnetic emissions radiated from ESA's .....  | 11          |
| 6.5 Narrowband electromagnetic emissions radiated from ESA's ..... | 11          |
| 6.5.1 Method of measurement .....                                  | 11          |
| 6.5.2 ESA narrowband reference limits .....                        | 11          |

|   | Page |
|---|------|
| <b>6.6 Immunity of ESA's to electromagnetic radiation</b> .....   | 11   |
| 6.6.1 Test method .....   | 11   |
| 6.6.2 ESA immunity reference limits .....   | 12   |
| <b>6.7 Electrostatic discharge</b> .....  | 12   |
| 6.7.1 Test method .....   | 12   |
| 6.7.2 Reference limits .....  | 12   |
| <b>6.8 Conducted transients</b> .....   | 12   |
| 6.8.1 Method of testing .....   | 12   |
| 6.8.2 Reference limits .....  | 12   |
| <b>7 Exceptions</b> .....   | 13   |
| <b>8 Test report</b> .....  | 14   |
| <b>Annex A (normative) Reference limits</b> .....   | 15   |
| <b>Annex B (normative) Method of measurement of radiated broadband electromagnetic emissions from machines</b> .....  | 21   |
| <b>Annex C (normative) Method of measurement of radiated narrowband electromagnetic emissions from machines</b> .....   | 26   |
| <b>Annex D (normative) Method of measurement of radiated broadband electromagnetic emissions from electrical/electronic sub-assemblies</b> .....                            | 29   |
| <b>Annex E (normative) Method of measurement of radiated narrowband electromagnetic emissions from electrical/electronic sub-assemblies</b> .....                           | 35   |
| <b>Annex F (informative) Guide for “worst case” selection</b> .....   | 38   |
| <b>Annex G (informative) Specimen test report for electromagnetic compatibility</b> .....   | 41   |
| <b>Annex H (informative) Bibliography</b> .....   | 42   |
| <b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC</b> .....                                     | 43   |
| <b>Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC on machinery</b> .....                      | 44   |
| <b>Annex ZC (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility</b> ..... | 45   |